



# Newsletter

Data: 28 marzo 2025  
Embargo: 28.03.2025, ore 11:00

---

## Nr. 2/25

### Contenuto

<b>1</b>	<b>ARTICOLO PRINCIPALE</b> .....	<b>2</b>
1.1	Il Sorvegliante dei prezzi ha il diritto di presentare proposte alle autorità politiche: qual è il valore aggiunto dal punto di vista dell'utenza e delle autorità? .....	2
<b>2</b>	<b>COMUNICAZIONI</b> .....	<b>6</b>
2.1	Tariffe di roaming elevate: un problema irrisolto .....	6
2.2	Tasse dell'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AVF) .....	7
2.3	Il Comune di Vich segue parzialmente le raccomandazioni del Sorvegliante dei prezzi sulle autorizzazioni di parcheggio .....	7
2.4	Tasse sull'acqua potabile - il Comune di Trogen segue la raccomandazione del Sorvegliante dei prezzi .....	7
<b>3</b>	<b>EVENTI / AVVISI</b> .....	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Proposte del Sorvegliante dei prezzi conformemente agli articoli 14 e 15 LSP e 5a OgeEm</b> .....	<b>9</b>



## 1 ARTICOLO PRINCIPALE

### 1.1 Il Sorvegliante dei prezzi ha il diritto di presentare proposte alle autorità politiche: qual è il valore aggiunto dal punto di vista dell'utenza e delle autorità?

*Il Sorvegliante dei prezzi deve essere consultato quando un organo politico stabilisce o autorizza un aumento dei prezzi da parte di un'azienda che domina il mercato. Lo stesso vale per le tasse federali in generale. Qual è lo scopo del legislatore e, soprattutto, quali sono i vantaggi di tutto ciò?*

#### **Il quadro giuridico**

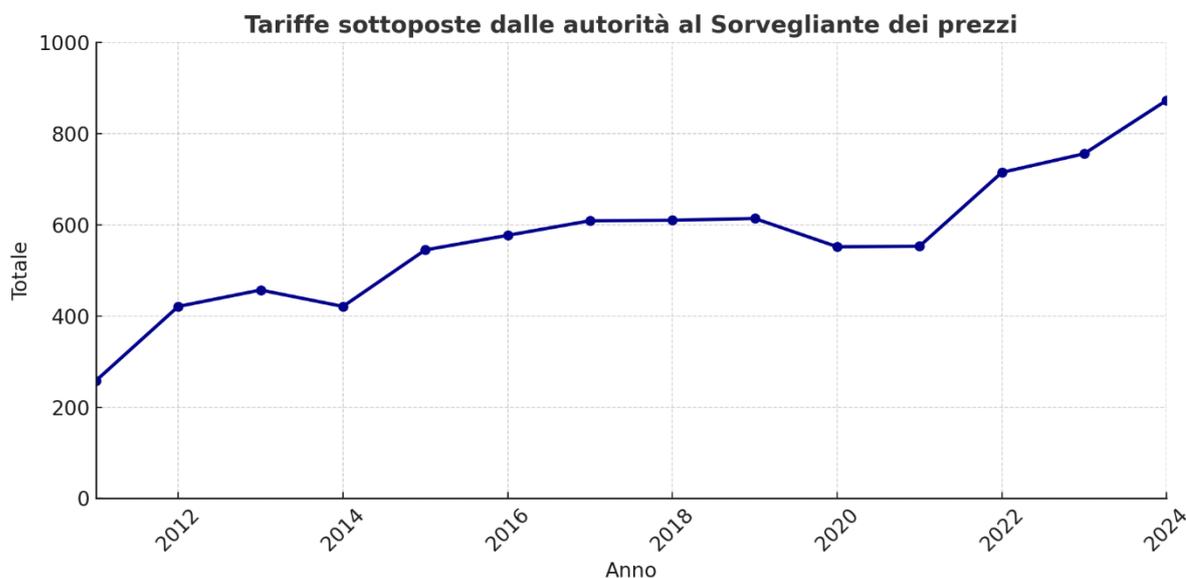
Secondo gli articoli 14 e 15 della legge sulla sorveglianza dei prezzi (LSPr) e l'articolo 5a dell'ordinanza generale sugli emolumenti (OgeEm) il Sorvegliante dei prezzi deve esaminare numerose tariffe e modifiche di tariffe del servizio pubblico *prima della loro entrata in vigore* per verificare che non siano abusive. Se non ha obiezioni, il Sorvegliante dei prezzi conferma la loro legittimità; in caso contrario presenta delle **proposte** relative all'importo della tariffa e/o al sistema tariffario nel suo complesso. L'obiettivo del legislatore non è quello di subordinare le autorità, ma piuttosto di garantire la qualità delle loro decisioni attraverso un duplice controllo. Il Sorvegliante dei prezzi mette a disposizione dei Comuni, delle Città, dei Cantoni e, non da ultimo, della Confederazione, la sua competenza, la sua esperienza e la sua visione d'insieme del mercato, affinché le decisioni sulle tariffe e sugli adeguamenti tariffari vengano prese con equità e sostenibilità. La legge obbliga le autorità a prendere in considerazione le argomentazioni di un esperto esterno come il Sorvegliante dei prezzi e a giustificare eventuali scostamenti. Il Sorvegliante dei prezzi, a sua volta, è tenuto a informare il pubblico in merito alla propria attività (art. 4 cpv. 3 LSPr).

#### **Conoscenza, esperienza e assistenza per le autorità**

Il Sorvegliante dei prezzi funge spesso da interlocutore delle autorità. A seconda dell'argomento, fornisce vari strumenti per garantire che i prezzi vengano definiti metodicamente e fattivamente. Il Sorvegliante dei prezzi fornisce informazioni, check-list e spiegazioni metodologiche a beneficio di tutti.

Un supporto di questo tipo è utile soprattutto ai Comuni più piccoli, i cui rappresentanti operano spesso su una base di milizia. Ma sono utili anche a molti Comuni più grandi, appunto per sincerarsi in anticipo che le loro tariffe o i loro adeguamenti tariffari siano conformi alla legge.

Questa peculiarità dell'operato del Sorvegliante dei prezzi è importante ed è chiaramente andata aumentando negli ultimi anni, come dimostra l'andamento delle consultazioni.



### **Crescente importanza per l'economia e i consumatori**

Nel 2024 sono stati sottoposti 873 dossier al vaglio del Sorvegliante dei prezzi. Nel solo settore dell'**approvvigionamento idrico, delle acque reflue e dello smaltimento dei rifiuti** - prettamente comunale, di rado cantonale - ha valutato 518 tariffe per 380 tra Città e Comuni e 2 Cantoni, esprimendosi così sull'onere finanziario a carico di oltre 2,2 milioni di abitanti.

Nel **settore dell'energia**, nel 2024 il Sorvegliante dei prezzi ha verificato 31 tariffe comunali per il gas e il teleriscaldamento. L'impatto non si limita agli immobili riscaldati con più del 20% di gas o di teleriscaldamento, ma riguarda anche un gran numero di aziende che dipendono dalle forniture di gas del loro Comune. Oltre alle proposte vere e proprie sulle tariffe, la check-list del Sorvegliante dei prezzi per determinare tariffe del gas ragionevoli e, in generale, le sue attività di consulenza quando si prefigura un adeguamento tariffario, contribuiscono a calmierare il livello dei prezzi e a prevenire prezzi eccessivamente elevati o aumenti abusivi.

Nel **settore sanitario**, *l'intera popolazione svizzera* beneficia delle analisi giuridiche del Sorvegliante dei prezzi sulle tariffe e sui sistemi tariffari. Le tariffe a carico dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOMS) sono al centro delle attività del Sorvegliante dei prezzi: dalle tariffe di medici e ospedali ai prezzi di farmaci, analisi di laboratorio e mezzi ausiliari medici, cioè le componenti più care dell'assistenza medica di base. Nel 2024 il Sorvegliante dei prezzi ha valutato ben 268 dossier in questo campo, 255 dei quali destinati ai Cantoni e 13 alla Confederazione.

### **In soldoni?**

L'impatto finanziario preciso ed esatto delle proposte del Sorvegliante dei prezzi (finora chiamate "raccomandazioni") sui prezzi fissati dalle autorità politiche non è sempre quantificabile.

Spesso le sue proposte non vengono attuate immediatamente, ma lasciano il segno e innescano un dibattito politico che può durare anche anni, prima di sortire un effetto concreto. Prendiamo ad esempio il margine di guadagno sui medicinali: nel 2010, il Sorvegliante dei prezzi aveva raccomandato una riduzione significativa di questi margini nonché un'impostazione generale del sistema che disincentivasse i medici che dispensano i farmaci in proprio e le farmacie, a vendere quelli più costosi.

A distanza di 14 anni si constata che una parte consistente delle sue richieste è stata attuata, con un risparmio potenziale di circa 50 milioni di franchi all'anno.

Un altro esempio che permette di quantificare quanto risparmia la popolazione grazie alle proposte del Sorvegliante dei prezzi nel settore dell'approvvigionamento idrico e dello smaltimento delle acque reflue, è il Cantone del Giura. Questo Cantone ha attuato le proposte (ex raccomandazioni) del Sorvegliante dei prezzi di accantonare riserve per il rinnovo delle infrastrutture per l'acqua potabile e le acque reflue, stabilendo un importo minimo, più basso, che ogni Comune deve destinare alle riserve. Risultato: la maggior parte dei Comuni del Giura ha rielaborato quelle tariffe. Il beneficio finanziario per gli abitanti, riconducibile unicamente a queste proposte del Sorvegliante dei prezzi, supera i 5 milioni di franchi.

Il Sorvegliante dei prezzi ha raggiunto accordi simili anche con i Cantoni di Berna, Lucerna e Vallese. Altri accordi simili vengono applicati in altri Cantoni che, per dimensioni, fanno registrare risparmi annuali di gran lunga superiori a quelli del Canton Giura.

### **Se i Comuni o i Cantoni non consultano prima il Sorvegliante dei prezzi, quali sono le conseguenze?**

Se il Sorvegliante dei prezzi non viene consultato prima della fissazione delle tariffe, la loro introduzione è gravata da un vizio di forma. Una violazione degli obblighi derivanti dall'articolo 14 LSPr costituisce una violazione del diritto federale e, in caso di ricorso, comporta l'annullamento dell'atto impugnato.

Il Sorvegliante dei prezzi non ha diritto di ricorrere contro le decisioni prese dai Comuni. Questo diritto è riservato alle parti interessate. I requisiti e i meccanismi esatti per i procedimenti di ricorso sono reperibili presso le amministrazioni cantonali. In alcuni casi, inoltre, occorre richiedere esplicitamente al Comune, in via preliminare, una decisione impugnabile.

### **Conclusioni**

Attraverso il suo lavoro di prevenzione e di proposte concrete, il Sorvegliante dei prezzi contribuisce all'equità e alla trasparenza dei prezzi a lungo termine. Ciò va a diretto vantaggio della clientela o dell'utenza, sia privata che commerciale, riducendo l'onere finanziario e rafforzando la fiducia nelle tariffe praticate per i servizi pubblici. A seconda dell'argomento, ciò riguarda potenzialmente tutti i residenti in Svizzera (in ambito sanitario), diverse centinaia di migliaia (gas e teleriscaldamento) o milioni di persone (per le tariffe dell'acqua, delle acque reflue e dei rifiuti) ogni anno.

Le differenti proposte del Sorvegliante dei prezzi si traducono in risparmi difficilmente quantificabili con precisione, anche perché in molti casi si tratta di un'azione *preventiva*. Stiamo comunque parlando di una somma annuale ricorrente dell'ordine di centinaia di milioni.

Infine, l'impatto finanziario è importante, ma non è l'unico. Le continue analisi del Sorvegliante dei prezzi, le informazioni messe a disposizione e i confronti in tutta la Svizzera hanno tanti altri effetti positivi: la trasparenza aumenta e la genesi dei prezzi è più chiara; i Comuni e i Cantoni sono in grado di prendere decisioni fondate su basi oggettive; inoltre, il sapere (know-how) viene divulgato in modo mirato. I metodi e i calcoli messi a disposizione dal Sorvegliante dei prezzi non solo contribuiscono a ottimizzare le tariffe, ma in molti casi anche il fatto stesso di confrontarsi con le verifiche del Sorvegliante dei prezzi porta a risultati migliori.

***Nota bene: d'ora in poi il Sorvegliante dei prezzi non esprimerà più delle «raccomandazioni», bensì delle «proposte» per rispecchiare fedelmente la terminologia della legge sulla sorveglianza dei prezzi (cfr. in particolare art. 14 segg. LSP).***

[Stefan Meierhans]

## 2 COMUNICAZIONI

### 2.1 Tariffe di roaming elevate: un problema irrisolto

Il roaming internazionale è una fonte ricorrente di lamentele per i clienti di telefonia mobile in Svizzera. Gli abbonamenti più economici o le offerte prepagate spesso non includono il roaming, il che spinge alcuni utenti a ricorrere alle tariffe standard molto elevate, a volte per mancanza di tempo per scegliere un'opzione o per mancanza di informazioni. Questi clienti possono ritrovarsi con bollette molto alte, talvolta esorbitanti, rispetto al servizio offerto. Inoltre, rispetto ai Paesi dell'Unione europea (UE) che hanno abolito i sovrapprezzi di roaming per i loro cittadini a partire dal giugno 2017, le tariffe di roaming svizzere rimangono molto alte, creando un'altra fonte di insoddisfazione.

In risposta a questo problema, in Svizzera sono state introdotte delle misure, da ultimo nel 2021, che impongono agli operatori di informare i clienti sulle tariffe di roaming, di stabilire limiti standard per evitare bollette eccessive, di applicare tariffe al kilobyte o al secondo e di proporre opzioni tariffarie flessibili. Nel gennaio 2025, l'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) ha pubblicato un rapporto sul roaming per gli anni 2021-2023, che permette di valutare l'impatto di queste misure.

Secondo il rapporto molti consumatori continuano a utilizzare le tariffe standard e che la tendenza è addirittura in aumento: nel 2023, 5,4 milioni di clienti hanno utilizzato il roaming con una tariffa standard, rispetto ai 4,9 milioni del 2021. Questi clienti hanno subito un aumento dei prezzi medi standard per le chiamate in roaming tra il 2021 e il 2023: i prezzi standard per le chiamate in uscita con abbonamento sono passati da **1,002 franchi al minuto nel 2021 a 1,178 franchi nel 2023** (99,2 centesimi nel 2017). In confronto, il prezzo medio delle chiamate in uscita è **aumentato anche con un'opzione**, passando da 9,3 centesimi al minuto nel 2021 a 27,4 centesimi nel 2023 (con abbonamento), ma rimane molto più conveniente. Il prezzo di un SMS in roaming è aumentato da **56,6 centesimi nel 2021 a 80,4 centesimi nel 2023** (tariffa standard).

Per quanto riguarda il roaming dati, i prezzi standard sono molto alti rispetto a quelli delle opzioni. Il prezzo medio del roaming standard è di **92,2 centesimi per MB** prepagato nell'UE, contro 1,6 centesimi per MB prepagato con un'opzione, cioè 57 volte di più! Inoltre, secondo una breve ricerca su Internet, sono state osservate tariffe standard eccessive di **3 franchi per MB nell'UE** o di 15 franchi per MB in altre zone, IVA inclusa.

In definitiva, nonostante le misure adottate nel 2021, i clienti continuano a utilizzare le tariffe standard, che rimangono relativamente alte. Chi utilizza questi servizi in caso di emergenza o per errore rischia bollette molto alte. L'articolo 12a<sup>bis</sup> della legge sulle telecomunicazioni (LTC) permette al Consiglio federale di fissare dei massimali di prezzo sulla base di accordi internazionali. Tuttavia, un accordo di roaming non è realistico al momento. Il Sorvegliante dei prezzi auspica quindi un massimale di prezzo unilaterale per il roaming, ritenendo che solo una regolamentazione più severa potrà ridurre in modo duraturo questi costi e porre fine «all'isola dei prezzi elevati» che caratterizza la Svizzera. L'ultima mozione su questo tema (21.4627 «Limiti massimi di prezzo per il roaming internazionale») è stata adottata dal Consiglio nazionale, ma purtroppo respinta nel 2024 dal Consiglio degli Stati.

Le tariffe *di roaming* elevate rimangono una questione spinosa tuttora irrisolta. In attesa di un intervento legislativo, il Sorvegliante dei prezzi raccomanda ai consumatori di informarsi sulle tariffe di roaming prima di viaggiare all'estero.

[Julie Michel]

## **2.2 Tasse dell'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AVF)**

Il Sorvegliante dei prezzi ha effettuato un controllo a posteriori della revisione delle tariffe dell'AVF (Ordinanza sugli emolumenti dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni, Oem-AVF; RS 172.041.18) entrate in vigore il 1° gennaio 2024. A seguito dei risultati della sua valutazione, il 17 febbraio 2025, il Sorvegliante dei prezzi ha [proposto](#) all'AVF diversi adeguamenti.

Il 19 marzo 2025, l'AVF ha comunicato che per il momento non intende procedere a nessuna modifica e che manterrà l'obiettivo di copertura totale dei costi. Tuttavia, nei prossimi anni l'AVF monitorerà l'andamento delle entrate e delle spese medie. Se si dovesse delineare una sistematica sovra copertura dei costi, l'AVF prenderà in considerazione degli adeguamenti.

[Andrea Zanzi]

## **2.3 Il Comune di Vich segue parzialmente le raccomandazioni del Sorvegliante dei prezzi sulle autorizzazioni di parcheggio**

Nel novembre 2024, il Comune di Vich ha presentato al Sorvegliante dei prezzi il suo progetto di regolamento sul parcheggio e le relative tariffe. Era prevista una tariffa di 80 franchi svizzeri al mese o 600 franchi all'anno (450 franchi all'anno per gli insegnanti). Il Sorvegliante dei prezzi ha ritenuto che tali tariffe fossero eccessive e ha raccomandato di non superare le soglie di CHF 23 al mese o CHF 269 all'anno. Il Comune ha deciso di seguire parzialmente queste raccomandazioni e ha rivisto le tariffe al ribasso: CHF 40 al mese e CHF 450 all'anno. Per gli insegnanti di Vich, il Comune ha addirittura abbassato la tariffa a 250 franchi all'anno, superando la raccomandazione del Sorvegliante dei prezzi. Grazie a ciò, i titolari dei contrassegni di parcheggio potranno risparmiare circa 150-200 franchi svizzeri all'anno.

[Audrey Regli]

## **2.4 Tasse sull'acqua potabile - il Comune di Trogen segue la raccomandazione del Sorvegliante dei prezzi**

Nel luglio 2024, il Comune di Trogen ha presentato al Sorvegliante dei prezzi una proposta di aumento della tassa di base annuale da 150 a 455 franchi per allacciamento. Dopo un'attenta valutazione, il Sorvegliante dei prezzi ha raccomandato al Comune di Trogen di scaglionare nel tempo l'aumento previsto delle entrate delle tasse e di limitare, in una prima fase, la tassa di base a 350 franchi all'anno. Il comune di Trogen ha seguito questa raccomandazione fissando dal 1° gennaio 2025 la tassa di base annuale a 350 franchi per allacciamento.

[Agnes Meyer Frund]

### **3 EVENTI / AVVISI**

Il Sorvegliante dei prezzi ha aggiornato la panoramica delle tariffe di trattamenti ospedalieri stazionari frequenti a carico dell'assicurazione di base con i dati del 2025. Dai un'occhiata al sito:  
[www.spitaltarife.preisueberwacher.ch/it](http://www.spitaltarife.preisueberwacher.ch/it).

#### **Contatti/Informazioni:**

Stefan Meierhans, Sorvegliante dei prezzi, tel. 058 462 21 02

Beat Niederhauser, Capoufficio della Sorveglianza dei prezzi, tel. 058 462 21 03

#### 4 Proposte del Sorvegliante dei prezzi conformemente agli articoli 14 e 15 LSPr e 5a OgeEm

Il Sorvegliante dei prezzi pubblica in ogni Newsletter l'elenco dei Comuni e dei Cantoni a cui ha inviato una proposta ai sensi dell'articolo 14 LSPr e delle autorità federali a cui ha inviato una proposta ai sensi dell'articolo 15 LSPr o dell'articolo 5a OgeEm.

Prima di decidere o approvare un aumento di prezzo proposto da un'impresa che domina il mercato, la competente autorità legislativa o esecutiva della Confederazione, del Cantone o del Comune deve chiedere il parere del Sorvegliante dei prezzi. Questi può proporre la rinuncia, completa o parziale, all'aumento di prezzo oppure la riduzione di prezzi mantenuti abusivi (art. 14 cpv. 1 LSPr). Analogamente le autorità federali competenti per la sorveglianza sui prezzi devono consultare il Sorvegliante dei prezzi ai sensi dell'articolo 15 LSPr. Gli emolumenti riscossi dalla Confederazione devono essere sottoposti al Sorvegliante dei prezzi secondo l'articolo 5a OgeEm.

Tra il 24 gennaio 2025 e il 25 marzo 2025, Il Sorvegliante dei prezzi ha inviato le sue proposte alle entità seguenti:

<b>Datum/ Date/ Data</b>	<b>Fälle/ Cas/ casi</b>
	<b>Wasser/ Eau/ Acqua</b>
11.02.2025	Kradolf-Schönenberg (TG)
13.02.2025	Auenstein (AG)
13.02.2025	Eggenwil (AG)
12.03.2025	Pontresina (GR)
25.03.2025	Birmensdorf (ZH)
	<b>Abwasser/ Eaux usées/ Canalizzazioni</b>
11.02.2025	Kradolf-Schönenberg (TG)
11.02.2025	Wilchingen (SH)
11.02.2025	Wiliberg (LU)
14.02.2025	Hallau (SH)
14.02.2025	Zürich (ZH)
12.03.2025	Greifensee (ZH)
12.03.2025	Pontresina (GR)
	<b>Abfall/ Déchets/ Rifiuti</b>
07.02.2025	Bellinzona (TI)
11.02.2025	Wilchingen (SH)
14.02.2025	Hallau (SH)
	<b>Baubewilligungen/ Permis de construire/ Permessi di costruzione</b>
26.02.2025	Bretigny-sur-Morrens (VD)
20.03.2025	Heitenried (FR)
	<b>Parkgebühren/ Tarifs de stationnement/ Tariffe dei parcheggi</b>
27.01.2025	Vich (VD)
27.01.2025	Wald (ZH)

28.01.2025	Greifensee (ZH)
10.02.2025	Cuarnens (VD)
10.02.2025	Grosshöchstetten (BE)
10.02.2025	Hedingen (ZH)
10.02.2025	Saint-Prex (VD)
	<b>Öffentliches Beschaffungswesen/ Marchés publics/ Appalti pubblici</b>
21.03.2025	Änderung der Gebührenverordnung des Eidgenössischen Instituts für Geistiges Eigentum (GebV-IGE) im Rahmen der Revision des Patentgesetzes
	<b>Krippen, Tagesheime/ Crèches, foyers de jour/ Asili nido, centri diurni</b>
17.3.32025	Schulreglement Cerce scolaire de Prez (FR)
	<b>Ärzte/ Médecins/ Medici</b>
17.03.2025	Tarmed VPT dal 2024 EOC e cliniche private (TI)
	<b>Spitäler/ Hôpitaux/ Ospedali</b>
28.01.2025	Festsetzung SwisDRG Baserate ab 2023 Geburtshaus Luna (BE)
24.02.2025	ST Reha Basispreis ab 2025 Klinik Schloss Mammern (TG)
27.02.2025	ST Reha Basispreis ab 2025 Center da Sandà Engiadina Bassa (GR)
04.03.2025	ST Reha Basispreis ab 2025 Berner Klinik Montana (BE)
04.03.2025	ST Reha Basispreis ab 2025 Luzerner Kantonsspital (LU)
05.03.2024	ST Reha Basispreis ab 2025 aarReha (AG)
12.03.2024	ST Reha Basispreis ab 2025 Klinik Adelheid (ZG)
12.03.2025	Tarpsy Basispreis ab 2025 Hochgebirgsklinik Davos (GR)
17.03.2025	Tarpsy Basispreis ab 2025 Kantonsspital Glarus-Psychiatrische Dienste Glarus (GL)
17.03.2025	Tarpsy prezzo base dal 2025 Organizzazione sociopsichiatrica cantonale (TI)
17.03.2025	Tarpsy Basispreis ab 2025 Klinik Aadorf (TG)
17.03.2024	Tarpsy Basispreis ab 2025 Privatklinik Hohenegg (ZH)
20.03.2025	ST Reha Basispreis ab 2025 Kliniken Valens (SG)
21.03.2025	Tarpsy Basispreis Universitäre Psychiatrische Kliniken Basel (BS)
21.03.2025	Tarpsy Basispreis entero Stiftung (AG))
21.03.2025	ST Reha Basispreis Abdullam Stiftung (BS)
	<b>Friedhofgebühren/ Taxes de cimetièrè/ Tariffe cimiteriali</b>
24.02.2025	Vallon (FR)
11.03.2025	Sion (VS)
	<b>Fotokopiegebühren/tarifs de photocopie/Spese per fotocopia</b>
26.02.2025	Bretigny-sur-Morrens (VD)
20.03.2025	Chevilly (VD)